

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 2475/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 2476/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 muuttamisesta** 3
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 2477/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, tuesta sokeriruo'on kuljetukseen Ranskan merentakaisissa departementeissa** 5
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 2478/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, lyhyiden pellavakuitujen ja hamppekuitujen 5 000 tonnin määrän jaosta kansallisina taattuina määrinä markkinointivuonna 2001—2002 Tanskan, Kreikan, Irlannin, Italian ja Luxemburgin kesken** 7
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 2479/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönnotosta Taiwanista peräisin olevien kirjoitettavien CD-levyjen tuonnissa** 8
- Komission asetus (EY) N:o 2480/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian välisissä Eurooppa-sopimuksissa ja yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskeissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana käytettävissä olevien maito- ja maitotuotealan tiettyjen tuotteiden määrästä 26

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2001/899/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 10 päivänä joulukuuta 2001, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnia ja Hertsegovinalle tehdyn päätöksen 1999/325/EY muuttamisesta** 28

2001/900/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 10 päivänä joulukuuta 2001, täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle tehdyn päätöksen 1999/733/EY muuttamisesta 29

2001/901/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 10 päivänä joulukuuta 2001, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Jugoslavian liittotasavallalle tehdyn päätöksen 2001/549/EY muuttamisesta 30

Komissio

2001/902/EY:

- ★ AKT—EY-tulli yhteistyökomitean päätös N:o 5/2001, tehty 7 päivänä joulukuuta 2001, alkuperätuotteen käsitteen määritelmästä poikkeamisesta Norsunluurannikon ja Papua-Uuden-Guinean erityistilanteen huomioon ottamiseksi tonnikalasäilykkeiden (HS-nimike ex 16.04) tuotannon osalta 31

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2475/2001,
annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä joulukuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17 päivänä joulukuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	74,2
	204	84,2
	212	110,1
	999	89,5
0707 00 05	052	172,4
	212	95,2
	220	167,5
	628	207,8
0709 90 70	999	160,7
	052	153,2
	204	158,8
	999	156,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,9
	204	60,4
	388	22,7
	508	23,5
	528	31,0
	999	38,1
	052	52,5
0805 20 10	204	67,6
	999	60,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,2
	204	25,9
	464	148,7
	999	80,6
	052	50,0
0805 30 10	600	60,4
	999	55,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	87,4
	404	89,9
	720	125,4
	999	85,5
0808 20 50	052	99,6
	064	68,0
	400	100,8
	720	131,1
	999	99,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2476/2001,
annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,
luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 338/97 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä 9 päivänä joulukuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1579/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen liitteeseen III on tehty muutoksia. Nämä muutokset olisi sisällytettävä asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteeseen C.
- (2) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 338/97 olisi muutettava vastaavasti.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 338/97 18 artiklalla perustetun, luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston kauppaa käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 338/97 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta
Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 61, 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 209, 2.8.2001, s. 14.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 338/97 liite seuraavasti:

1) Muutetaan kohta "Liitteiden A, B, C ja D tulkinta" seuraavasti:

a) Korvataan 12 kohta seuraavasti:

"12. Merkki (III) lajin tai eliösystematiikan korkeamman luokitteluyksikön kohdalla merkitsee, että se mainitaan yleissopimuksen liitteessä III. Tässä tapauksessa maa, jonka yhteydessä laji tai eliösystematiikan korkeampi luokitteluyksikkö on mainittu liitteessä III, osoitetaan myös kaksikirjaimisella koodilla seuraavasti: AR (Argentiina), AU (Australia), BO (Bolivia), BR (Brasília), BW (Botswana), CA (Kanada), CO (Kolumbia), CR (Costa Rica), GB (Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta), GH (Ghana), GT (Guatemala), HN (Honduras), ID (Indonesia), IN (Intia), MY (Malesia), MU (Mauritius), MX (Meksiko), NP (Nepal), PE (Peru), TN (Tunisia), UY (Uruguay) ja ZA (Etelä-Afrikka)."

b) Korvataan 15 kohdan lopussa oleva merkintä

" + 219 lajin populaatio Peru"

merkinnällä

" + 219 Kolumbian ja Perun populaatio".

2) Muutetaan liitettä C seuraavasti:

a) Lisätään "FAUNA"-pääjakson "PISCES"-luokan "LAMNIFORMES"-lahkoon seuraava teksti:

"Lamnidae *Carcharodon carcharias* (III AU) valkohai".

b) Muutetaan liitteessä C olevan "FLORA"-pääjakson "MELIACEAE"-heimoa koskeva teksti seuraavasti:

i) Korvataan teksti

"*Cedrela odorata* (III PE) + 219 # 5

sikarilaatikkopuu"

seuraavalla tekstillä:

"*Cedrela odorata* (III CO, PE) + 219 # 5

sikarilaatikkopuu".

ii) Korvataan teksti

"*Swietenia macrophylla* (III BO, BR, CR, MX, PE) + 218 #5

amerikanmahonkipuu"

seuraavalla tekstillä:

"*Swietenia macrophylla* (III BO, BR, CO, CR, MX, PE) + 218 #5

amerikanmahonkipuu".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2477/2001,
annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,
tuesta sokeriruo'on kuljetukseen Ranskan merentakaisissa departementeissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1452/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 16 artiklassa säädetään tuesta sokeriruo'on kuljetukseen pelloilta, joista se korjataan, keräilykeskuksiin. Tuen suuruus on määritettävä etäisyyden ja muiden kuljetukseen liittyvien objektiivisten perusteiden mukaan, ja se voi olla enintään puolet Ranskan viranomaisten kussakin departementissa kiinteämääräisesti vahvistamista kuljetuskustannuksista tonnia kohti. Tukea myönnetään sekä sokeriksi että rommiksi jalostettavalle sokeriruo'olle.
- (2) Kuljetuskustannukset vaihtelevat huomattavasti Ranskan eri merentakaisissa departementeissa. Tämän vuoksi on syytä vahvistaa tuen kiinteät määrät, jotka toisaalta ovat departementikohtaisen keskimääräisen tuen määrän mukaiset ja jotka toisaalta eivät ole suurempia kuin puolet tonnia kohti vahvistetuista kuljetuskustannuksista, joiden enimmäismäärät on vahvistettu kiinteämääräisesti. On tarpeen, että Ranskan viranomaiset määrittävät tuottajille myönnetty yksikkömäärät vahvistamiensa objektiivisten perusteiden mukaan. Kyseisiä määriä voidaan mukauttaa erityisesti kuljetettujen tonnien määrän perusteella.
- (3) Tukihakemusten perusteluksi on toimitettava todisteet kuljetuksesta. Ranska voi toteuttaa tarvittaessa muita lisätoimenpiteitä tämän järjestelmän toteuttamiseksi.
- (4) Yhtäläisen kohtelun varmistamiseksi markkinointivuoden 2001/2002 aikana korjatulle ja kuljetetulle sokeriruo'olle tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä on syytä soveltaa 1 päivästä heinäkuuta 2001.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 16 artiklassa säädetty tuki sokeriruo'on kuljetukseen pelloilta keräilykeskukseen maksetaan

⁽¹⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

tässä asetuksessa säädettyjen edellytysten mukaisesti tuottajalle, joka toimittaa sokeriruo'onsa suoraan keräilykeskukseen.

2. Kuljetustukeen oikeutettu sokeriruo'oko on tarkoitettu sokerin tuotantoon tai rommin valmistukseen.

3. Tukea myönnetään virheettömälle, aidolle ja myyntikelpoiselle sokeriruo'olle.

4. Keräilykeskuksena pidetään joko vaakaa tai itse tehdasta, jos toimitus tapahtuu suoraan sinne, riippumatta siitä, onko kyseessä sokeritehdas vai tislamo.

2 artikla

1. Tuottajien kuljetuskustannukset määräytyvät pellon reunan ja keräilykeskuksen välisen etäisyyden sekä muiden kuljetukseen liittyvien perusteiden, kuten pellolle johtavien kulkuyhteyksien tai mahdollisten luonnonhaittojen mukaan.

2. Rajoittamatta 3 kohdan soveltamista, tuottajalle määrítettävän tuen määrä ei saa ylittää

a) puolta 1 kohdan mukaisesti kiinteämääräisesti tonnia kohti vahvistetuista kuljetuskustannuksista;

b) seuraavia departementtikohtaisia enimmäismääriä:

5,49 euroa/t Réunionissa,

5,34 euroa/t Guadeloupeissa,

3,96 euroa/t Martiniquessa,

3,81 euroa/t Guyanassa.

3. Kyseessä olevat määrät huomioon ottaen Ranskan viranomaiset määrittävät sokeriruo'on kuljetustuen noudattaen kunkin departementin osalta seuraavia keskimääräisiä yksikkömääriä:

3,2 euroa/t Réunionissa,

2,5 euroa/t Guadeloupeissa,

2,0 euroa/t Martiniquessa,

2,0 euroa/t Guyanassa.

3 artikla

1. Tukihakemukset esitetään Ranskan nimeämille toimivaltaisille yksiköille.

2. Niiden mukana on toimitettava toimivaltaisten viranomaisten tai jäsenvaltion kussakin departementissa nimeämien jalostusyritysten laatimat lähetysluettelot sokeriruo'okotoimituksista.

4 artikla

Ranskan on toteutettava tarvittaessa tämän asetuksen soveltamisen edellyttämät lisätoimenpiteet ja erityisesti toimenpiteet, jotka liittyvät tukihakemusten esittämiseen, 1 artiklassa säädettyjen todisteiden tarkastamiseen ja toimitettujen sokeriruokomäärien valvontaan.

5 artikla

Ranskan on annettava tiedoksi komissiolle

- a) neljän kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta
- tuottajille myönnettyjen yksikkömäärien määrittämisperusteet,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

— 4 artiklan nojalla vahvistetut lisätoimenpiteet;

- b) asetuksen (EY) N:o 1452/2001 27 artiklassa säädettyssä vuosikertomuksessa kunkin departementin osalta
- tonneina ilmaistut sokeriruon kokonaismäärät, joille tukea on haettu,
 - tukien kokonaismäärä ja kuljetettua tonnia kohti myönnettyjen tukien määrien vaihtelut,
 - edellä a alakohdassa tarkoitettuihin perusteisiin ja lisätoimenpiteisiin mahdollisesti tehtävät muutokset.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001 alkaen kuljetettuun sokeriruokoon.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2478/2001,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,****lyhyiden pellavakuitujen ja hampukkuitujen 5 000 tonnin määrän jaosta kansallisina taattuina määrinä markkinointivuonna 2001—2002 Tanskan, Kreikan, Irlannin, Italian ja Luxemburgin kesken**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä heinäkuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1673/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1673/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 5 päivänä helmikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 245/2001 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1093/2001 ⁽³⁾, 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, että neuvoston asetuksen (EY) N:o 1673/2000 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn lyhyiden pellavakuitujen ja hampukkuitujen 5 000 tonnin määrän jako kansallisina taattuina määrinä on tehtävä ennen 16 päivää marraskuuta kuluvan markkinointivuoden osalta. Tanska ja Italia ovat toimittaneet tätä varten komissiolle tiedot aloista, joista on tehty osto/myyntisopimuksia, jalostussitoumuksia tai jalostus-sopimuksia samoin kuin tiedot varsien sekä pellavankuitujen ja hampunkuitujen tuotosarvioista. Kreikka, Irlanti ja Luxemburg ovat puolestaan ilmoittaneet, että niissä ei tuoteta pellavakuituja eikä hampunkuituja markkinointivuonna 2001—2002. Näissä tiedonannoissa esitettyjen

arvioiden perusteella kyseisten viiden jäsenvaltion kokonaistuotanto jää niille yhteisesti myönnettyä 5 000 tonnin määrää alhaisemmaksi, ja jäljempänä mainitut kansalliset taatut määrät olisi vahvistettava.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat luonnonkuitujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1673/2000 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetty jako kansallisina taattuina määrinä seuraavasti markkinointivuodeksi 2001—2002:

— Tanska:	102 tonnia,
— Kreikka:	0 tonnia,
— Irlanti:	0 tonnia,
— Italia:	155 tonnia,
— Luxemburg:	0 tonnia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 35, 6.2.2001, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 150, 6.6.2001, s. 17.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2479/2001,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,****väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Taiwanista peräisin olevien kirjoitettavien CD-levyjen tuonnissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2238/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

- (1) Komissio julkaisi 31 päivänä maaliskuuta 2001 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ilmoituksen⁽³⁾ polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta Taiwanista peräisin olevien kirjoitettavien CD-levyjen, jäljempänä 'CD-R-levyt', tuonnissa yhteisöön ja pani vireille asiaa koskevan tutkimuksen.
- (2) Menettely aloitettiin valituksen perusteella, jonka oli tehnyt helmikuussa 2001 Euroopan CD-R-levyjen tuottajien komitea (Committee of European CD-R Manufacturers CECMA) niiden tuottajien puolesta, jotka edustivat suurinta osaa yhteisön CD-R-levyjen tuotannosta. Valitukseen sisältynyt näyttö tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyynnistä ja siitä aiheutuvasta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi oikeuttamaan menettelyn aloittamisen.
- (3) Komissio ilmoitti menettelyn aloittamisesta virallisesti valituksen tehneille yhteisön tuottajille sekä muille tiedossa oleville yhteisön tuottajille, vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille, käyttäjille ja raaka-ainetoimittajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Taiwanin edustajille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetussa määräajassa.
- (4) Jotkut taiwanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat ja niiden yhdistys sekä valituksen tehneet ja muut yhteisön tuottajat ja tuojat esittivät kantansa kirjallisesti. Kaikille osapuolille, jotka olivat sitä edellä mainitun määräajan kuluessa pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä, annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi.
- (5) Tietyt osapuolet väittivät, että valituksen tehneet yhteisön tuottajat eivät täyttäneet neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan 4

kohdassa säädettyjä vaatimuksia. Komission ennen tarkastelun vireillepanoa suorittama lakisääteinen tarkastus osoitti, että asetuksen 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut sekä 25 prosentin että 50 prosentin kynnykset saavutettiin. Valituksen tehneiden yhteisön tuottajien osuus oli tosiasiaa yli 26 prosenttia yhteisön kokonaistuotannosta, eivätkä yhteisön tuottajat vastustaneet tutkimuksen vireillepanoa. On syytä huomata, että yhteisön tuottajia koskevien käytettävissä olevien tietojen perusteella (mukaan luettuina niiden suhde taiwanilaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin ja niiden Taiwanista peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuontitoiminnan osuus) komissio päätti perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti jättää kuusi tuottajaa yhteisön kokonaistuotantoa koskevan määritelmän ulkopuolella. Niistä yksikään ei ollut tehnyt valitusta.

- (6) Koska taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien määrä on huomattava, komissio päätti soveltaa otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti. Komissio lähetti kyselylomakkeet edustavalle vientiä harjoittavien taiwanilaisten tuottajien otokselle Taiwanissa ja sai niiltä yksityiskohtaiset tiedot (katso johdanto-osan 17 kappale).

Perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti ja ottaen huomioon tuojien suuren määrän tutkittiin mahdollisuus soveltaa otantamenetelmää. Kuitenkin ainoastaan viisi tuojaa ilmoittautui ja toimitti aloittamista koskevassa ilmoituksessa pyydytetyt tiedot. Komissio lähetti niille kyselylomakkeet, joihin ainoastaan kolme tuojaa vastasi.

Komissio lähetti kyselylomakkeet myös kaikille muille osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, ja sai merkityksellisiksi ja täydellisiksi katsotut vastaukset neljältä valituksen tehneeltä yhteisön tuottajalta sekä kymmeneltä muulta yhteisön tuottajalta.

- (7) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin, vahingon ja yhteisön edun alustavaa määrittämistä varten tarpeellisia pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäynnit seuraavien yritysten toimitaloihin:

a) Taiwanilaiset vientiä harjoittavat tuottajat

- Auvistar Industry Co., Chung-Li
- Princo Corporation, Hsinchu
- Prodisc Technology Inc., Taipei
- Ritek Corporation, Hsinchu
- Unidisc Technology Co., Taipei

b) Viejiin etuyhteydessä olevat tuojat yhteisössä

- Multimedia Info-Tech Ltd, Belfast, Pohjois-Irlanti

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 257, 11.10.2000, s. 2.⁽³⁾ EYVL C 102, 31.3.2001, s. 2.

c) Yhteisön tuottajat

- Computer Support Italcards SRL, Milano, Italia
- CPO Magnetic Products BV, Oosterhout, Alankomaat
- Fuji Magnetics GmbH, Kleve, Saksa
- Matsushita Media Manufacturing Ireland Ltd, Youghal, Irlanti
- Mitsui Advanced Media SA, Ensisheim, Ranska
- MPO Media SAS, Averton, Ranska
- TDK Recording Media Europe SA, Bascharage, Luxemburg.

- (8) Polkumyynnistä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2000 ja 31 päivän joulukuuta 2000 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttava kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 1997 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tarkasteltavana oleva tuote

- (9) Tarkasteltavana olevan tuotteen muodostavat kirjoitetut CD-levyt, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8523 90 00.
- (10) CD-R-levy on polykarbonaattilevy, joka on päällystetty väriainekerroksella, esimerkiksi kultaa tai hopeaa sisältävällä heijastavalla materiaalilla ja suojakerroksella. Levyille voidaan kirjoittaa ainoastaan kerran ja siksi siitä käytetään nimitystä "WORM" (Write Once Read Many). Levy on digitaalimuotoiselle tiedolle tai musiikille tarkoitettu optinen tiedontallennusväline. Tallentaminen tapahtuu CD-R-tallennuslaitteen infrapunaserillä levyn välikerrokseen.

CD-R-levyjä on eri laatuja riippuen tallennetun tiedon lajista (data-CD-R ja musiikki-CD-R), tallennuskapasiteetista, heijastavan metallikerroksen koostumuksesta (yleensä hopeaa) ja siitä, onko CD-R-levyn painettu jotakin.

Tuotetta myös myydään erilaatuisina ja sitä markkinoidaan erityyppisissä pakkauksissa, joista yleisimpiä ovat tavanomaiset tai erityisen litteät kotelot, jotka sisältävät yhden CD-R-levyn, 10—100 CD-R-levyä sisältävät kutsitemuoviin pakatut keskiötuella varustetut levypakaukset, 10—100 CD-R-levyä sisältävät lieriökotelot, yhden sellofaaniin pakatun CD-R-levyn sisältävät pahvi-kuoret, pahvilaatikat jne.

Vaikka erityyppisten myynnissä olevien CD-R-levyjen käyttötarkoitukset ja laatu saattavat vaihdella, niiden fyysiset ja tekniset perusominaisuudet eivät kuitenkaan eroa tämän vuoksi merkittävästi toisistaan. Tästä syystä niitä pidetään tässä tutkimuksessa yhtenä tuotteena.

2. Samankaltainen tuote

- (11) Komissio totesi, että Taiwanista peräisin olevien yhteisöön tuotujen CD-R-levyjen ja valituksen tehneiden ja muiden yhteisön tuottajien tuottamien ja yhteisön markkinoilla myymien CD-R-levyjen fyysisissä ja teknisissä perusominaisuuksissa ja käyttötarkoituksissa ei

ollut eroja. Lisäksi todettiin, että Taiwanissa tuotetut ja sieltä Euroopan yhteisöön viedyt CD-R-levyt eivät eronneet Taiwanin kotimarkkinoilla myydyistä CD-R-levyistä. Tästä syystä pääteltiin, että sekä yhteisön tuotannonalan tuottamat ja yhteisön markkinoilla myymät että Taiwanin kotimarkkinoilla tuotetut ja myydyt CD-R-levyt olivat perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettulla tavalla samanlaisia kuin Taiwanista yhteisöön tuodut CD-R-levyt.

C. OTOS

(a) Taiwanilaisten viejien otos

- (12) Koska taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien määrä on huomattava, komissio päätti, että on tarpeen soveltaa otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.
- (13) Jotta komissio voisi valita otoksen, vientiä harjoittavia tuottajia pyydettiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla ilmoittautumaan kolmen viikon kuluessa menetelyn aloittamisesta ja toimittamaan perustiedot viennistään, kotimarkkinamyynnistään ja tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon liittyvistä toimistaan sekä kaikkien niihin etuyhteydessä olevien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannossa ja/tai myynnissä toimivien yritysten nimet ja tiedot näiden toiminnasta. Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavia tuottajia edustava taiwanilainen järjestö, joihin komissio otti myös yhteyttä asiassa, eivät vastustaneet otantamenetelmän käyttöä.

(b) Yhteistyössä toimivien yritysten alustava valinta

- (14) Neljätoista taiwanilaista yritystä ilmoittautui ja toimitti pyydetty tiedot perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdassa asetetun kolmen viikon ajanjakson kuluessa. Kuitenkin ainoastaan kaksitoista yritystä ilmoitti viennistä yhteisöön tutkimusajanjakson aikana. Yrityksiä, jotka veivät tarkasteltavana olevaa tuotetta tutkimusajanjakson aikana yhteisöön ja ilmaisivat halunsa kuulua otokseen, pidettiin aluksi yhteistyössä toimivina yrityksinä ja ne otettiin huomioon otoksen valinnassa.

Näiden yritysten osuus tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaisviennistä Taiwanista yhteisöön oli 88 prosenttia.

- (15) Yrityksiä, jotka eivät ilmoittautuneet kolmen viikon määräajassa, pidettiin yhteistyöhön osallistumattomina yrityksinä.

(c) Otoksen valinta

- (16) Otos perustui perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti viennin sellaiseen suurimpaan edustavaan määrään, joka voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Tällä perusteella otokseen valittiin vientiä harjoittavia tuottajia edustavan taiwanilaisen järjestön kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen kuusi taiwanilaista yritystä (mukaan luettuna neljä etuyhteydessä olevaa samaan ryhmittymään kuuluvaa vientiä harjoittavaa tuottajaa). Asiasta ilmoitettiin Taiwanin viranomaisille.

- (17) Yhteistyössä toimivalle kuudelle yritykselle, joita ei sisällytetty lopulliseen otokseen, ilmoitettiin, että niiden viennissä mahdollisesti käyttöön otettava polkumyynitulli laskettaisiin perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti. Jotkut näistä yrityksistä ilmoittivat aluksi aikovansa pyytää yksilöllistä marginaalia perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jos niitä ei valittaisi otokseen. Aloitamasta koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa ei perusteltuja pyyntöjä kuitenkaan saatu.
- (18) Kaikille aluksi otokseen kuuluvalla kuudella yritykselle lähetettiin kyselylomakkeet. Yksi otokseen kuuluva yritys päätti kuitenkin lopulta olla vastaamatta kyselyyn. Sen vuoksi kyseiselle yritykselle ilmoitettiin, että sen ei enää katsottu toimivan yhteistyössä tutkimuksessa ja että sitä kohdeltaisiin näin ollen samalla tavalla kuin muita yhteistyöhön osallistumattomia yrityksiä. Tämän johdosta yhteistyöstä kieltäytymisen taso nousi 22 prosenttiin yhteisöön suuntautuvasta kokonaisviennistä.

D. POLKUMYYNTI

3. Normaaliarvo

- (19) Komissio tutki ensin perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti, oliko kukin vientiä harjoittava tuottaja myynyt CD-R-levyjä edustavassa määrin riippumattomille asiakkaille eli oliko kyseisen myynnin kokonaismäärä vähintään viisi prosenttia vastaavasta vientimyyntistä yhteisöön.
- Tästä tarkastelusta kävi ilmi, että kaikki tutkitut vientiä harjoittavat tuottajat olivat myyneet CD-R-levyjä edustavassa määrin kotimarkkinoillaan tutkimusajanjakson aikana.
- (20) Komissio piti kotimarkkinoilla myytyjä ja vietyjä tuotelajeja, joilla oli samanlainen tallennuskapasiteetti, metallikerros, painatus, laatu ja käyttötarkoitus, suoraan vertailtavina.
- (21) Tietyn tuotelajin kotimarkkinamyyntiä pidettiin riittävän edustavana, jos sen myynti kotimarkkinoiden riippumattomille asiakkaille tutkimusajanjakson aikana oli vähintään 5 prosenttia yhteisöön vietäväksi myydyin vastaavan tuotelajin kokonaismäärästä.
- (22) Komissio tutki tämän jälkeen perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti, voitiinko kunkin yrityksen kotimarkkinamyynnin katsoa tapahtuneen tavanomaisessa kaupankäynnissä.

Tätä varten määritettiin, kuinka suuri osuus kunkin vietyjä tuotelajeja vastaavan lajin myynnistä kotimarkkinoiden riippumattomille asiakkaille oli kannattamatonta tutkimusajanjaksona.

- a) Jos yli 80 prosenttia tietyn tuotelajin kotimarkkinamyynnin määrästä tapahtui vähintään yksikkökustannuksia vastaavilla hinnoilla ja jos sen myyntihintojen painotettu keskiarvo oli vähintään sama kuin tuotantokustannusten painotettu keskiarvo, kyseisen tuotelajin normaaliarvo määritettiin sen kaikessa kotimarkkinamyynnissä veloitettujen hintojen painotettuna keskiarvona.
- b) Jos vähintään 10 mutta enintään 80 prosenttia tietyn tuotelajin kotimarkkinamyynnin määrästä tapahtui vähintään yksikkökustannuksia vastaavilla hinnoilla, sen normaaliarvo määritettiin vähintään yksikkökustannuksia vastaavilla hinnoilla tapahtuneessa kotimarkkinamyynnissä veloitettujen hintojen painotettuna keskiarvona.
- c) Jos alle 10 prosenttia tietyn tuotelajin kotimarkkinamyynnin määrästä tapahtui vähintään yksikkökustannuksia vastaavilla hinnoilla, sitä ei katsottu myytävän tavanomaisessa kaupankäynnissä, mistä syystä sen normaaliarvo muodostettiin laskennallisesti.

- (23) Yhden tutkitun yrityksen yhteisöön vietäväksi myymien kaikkien tuotelajien osalta ja muiden neljän tutkitun yrityksen yhteisöön vietäväksi myymien tiettyjen tuotelajien osalta kotimarkkinamyynnin todettiin tapahtuneen tavanomaisessa kaupankäynnissä. Vastaavan tuotelajin normaaliarvo määritettiin riippumattomien asiakkaiden Taiwanin kotimarkkinoilla tutkimusajanjaksona maksamien tai maksettavien tosiasiallisten hintojen perusteella kuten perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetään.
- (24) Tuotelajeille, joita ei myyty tavanomaisessa kaupankäynnissä sekä tuotelajeille, joita ei myyty edustavassa määrin kotimarkkinoilla, oli normaaliarvo muodostettava laskennallisesti. Neljä tutkittua yritystä myi tällaisia tuotelajeja yhteisöön vietäväksi.
- (25) Normaaliarvo muodostettiin perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaisesti lisäämällä yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien keskimääräisiin tuotantokustannuksiin tutkimusajanjaksona niiden samankaltaisen tuotteen myyntiin kotimarkkinoilla tavanomaisessa kaupankäynnissä liittyvät myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä niiden saama painotettu keskimääräinen voitto. Ilmoitettuja tuotantokustannuksia ja myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia oikaistiin tarvittaessa, ennen kuin niitä käytettiin tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneen myynnin määrittämiseen ja normaaliarvojen laskemiseen.

4. Vientihinta

- (26) Kaikkien tutkittujen viiden vientiä harjoittavan tuottajan tarkasteltavana olevan tuotteen suoraan yhteisöön riippumattomille asiakkaille suuntautuneen kokonaisviennin vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien vientihintojen perusteella.

Kaksi tutkittua vientiä harjoittavaa tuottajaa myi tarkasteltavana olevaa tuotetta myös etuyhteydessä oleville osapuolille yhteisössä. Tässä tapauksessa vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti sen hinnan perusteella, jolla maahantuodut tuotteet jälleenmyytiin ensimmäisen kerran riippumattomalle ostajalle. Tätä varten tehtiin oikaisuja kaikkien kustannusten huomioon ottamiseksi, mukaan luettuina tullit ja verot, joita aiheutui tuonnin ja jälleenmyynnin välillä, sekä tavallisesti saatava voitto, jotta luotettava vientihinta voitiin määrittää.

5. Vertailu

- (27) Normaaliarvoa ja vientihintaa verrattiin vapaasti lähetäjäältä -tasolla.

Normaaliarvon ja vientihinnan välisen tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti oikaisujen muodossa huomioon hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Kaikille tutkituille vientiä harjoittaville tuottajille on myönnetty oikaisut kuljetus-, meri- ja rahti-, vakuutus-, käsittely-, lastaus-, liitännäis-, pakkaus-, luotto- ja takaukskustannusten sekä palkkioiden erojen mukaisesti aina, kun se katsottiin perustelluksi.

Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa pyysi erityisoikaisua keskimääräisten hankintamäärien erilaisuuksien vuoksi. Nämä yritykset väittivät, että ne veloittivat alempia hintoja suuremmista hankintamääristä ja että keskimääräinen hankintamäärä yhteisöön myytäväksi oli huomattavasti suurempi kuin keskimääräinen hankintamäärä kotimarkkinoilla. Asianomaiset yritykset eivät kuitenkaan voineet osoittaa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan k alakohdassa tarkoitettulla tavalla, että asiakkaat maksavat johdonmukaisesti eroavia hintoja kotimarkkinoilla hankintamäärien erilaisuuden vuoksi. Näin ollen tämä pyyntö hylättiin.

6. Polkumyymintimarginaalit

(a) Tutkittujen yritysten polkumyymintimarginaali

- (28) Polkumyymintimarginaalit määritettiin vertaamalla tuotelajikohtaista normaaliarvon painotettua keskiarvoa tuotelajikohtaiseen vientihinnan painotettuun keskiarvoon. Polkumyymintimarginaalit määritettiin kuitenkin vertaamalla tuotelajikohtaista painotettuun keskiarvoon perustuvaa normaaliarvoa kaikkien yksittäisten vientitapahtumien hintoihin, jos vientihintojen rakenteessa oli eri ajanjaksojen välillä huomattavia eroja ja jos harjoitetun polkumyynnin tosiasiallinen laajuus ei olisi käynyt ilmi vertaamalla tuotelajikohtaista normaaliarvon painotettua keskiarvoa tuotelajikohtaiseen vientihinnan painotettuun keskiarvoon.
- (29) Viiden tutkitun yrityksen vientihintojen rakenteessa voitiin tutkimusajanjaksona havaita eri ajanjaksojen välillä huomattavia eroja. Kolmen yrityksen osalta löydettiin huomattava ero tuotelajikohtaista normaaliarvon painotettua keskiarvoa tuotelajikohtaiseen vienti-

hinnan painotettuun keskiarvoon vertaamalla määritetyn polkumyymintimarginaalin ja tuotelajikohtaista painotettuun keskiarvoon perustuvaa normaaliarvoa kaikkien yksittäisten tuotelajikohtaisten vientitapahtumien hintoihin vertaamalla määritetyn polkumyymintimarginaalin välillä. Perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti ja näiden kolmen yrityksen harjoittaman polkumyynnin tosiasiallisen laajuuden osoittamiseksi niille lopuksi määritetty polkumyymintimarginaali perustui tuotelajikohtaisen normaaliarvon painotetun keskiarvon ja kaikkien yksittäisten vientitapahtumien hintojen vertailuun. Kahden muun yrityksen polkumyymintimarginaali määritettiin vertaamalla tuotelajikohtaista normaaliarvon painotettua keskiarvoa tuotelajikohtaiseen vientihinnan painotettuun keskiarvoon.

- (30) Komissio on polkumyymintimarginaalin määrittelyssä noudattanut käytäntöä pitää keskenään etuyhteydessä olevia tai samaan ryhmittymään kuuluvia yrityksiä johdonmukaisesti yhtenä ainoana yksikkönä ja sen vuoksi vahvistaa niille kaikille yksi ainoa polkumyymintimarginaali. Tämä johtuu siitä, että yksilöllisten polkumyymintimarginaalien määrittäminen voisi rohkaista yrityksiä kiertämään polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ja siten tehdä niistä tehottomia, koska keskenään etuyhteydessä olevilla tuottajilla olisi mahdollisuus ohjata yhteisöön suuntautuva vientinsä sen yrityksen kautta, jonka yksilöllinen polkumyymintimarginaali on alhaisin. Tämän käytännön mukaisesti neljää samaan ryhmittymään kuuluvaa keskenään etuyhteydessä olevaa vientiä harjoittavaa tuottajaa kohdeltiin yhtenä ainoana yksikkönä, jolle annettiin yksi ainoa polkumyymintimarginaali. Näille vientiä harjoittaville tuottajille päätettiin ensiksi laskea yrityskohtainen polkumyymintimarginaali ja määrittää sitten näiden polkumyymintimarginaalien painotettu keskiarvo, joka annettiin koko ryhmittymälle.

(b) Yhteistyössä toimivien otokseen kuulumattomien yritysten polkumyymintimarginaali

- (31) Niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, jotka ilmoittautuivat perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti mutta joita ei tarkasteltu yksilöllisesti, polkumyymintimarginaali määritettiin perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan mukaisesti otokseen kuuluvien yritysten polkumyymintimarginaalien painotetun keskiarvon perusteella.

(c) Yhteistyöhön osallistumattomien yritysten polkumyymintimarginaali

- (32) Niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka eivät vastanneet komission kyselyyn eivätkä muuten ilmoittautuneet, polkumyymintimarginaali määritettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (33) Yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien ilmoittamaa yhteisöön suuntautuneen viennin määrää verrattiin vastaaviin Eurostatin tuontitilastoihin yhteistyön kokonaistason määrittelemiseksi.

Yhteistyöstä kieltäytymisen kokonaistason havaittiin olevan Taiwanissa korkea. Jos yhteistyöstä kieltäytymisen kokonaistaso on korkea, katsotaan yhteistyöstä kieltäytyville yrityksille aiheelliseksi määritellä jäännöspolkumyyntimarginaali korkeampana kuin yhteistyössä toimivalle yritykselle määritetty korkein polkumyyntimarginaali. On syytä uskoa, että yhteistyöstä kieltäytymisen korkea taso johtuu siitä, että yhteistyöstä kieltäytyneet tuottajat Taiwanissa yleensä harjoittivat polkumyyntiä suuremmassa määrin kuin yksikään yhteistyössä toimiva tuottaja. Taiwanille määritettiin sen vuoksi jäännöspolkumyyntimarginaali korkeampana kuin yhteistyössä toimivalle yritykselle määritetty korkein polkumyyntimarginaali. Tämä taso vastaa korkeimmalla polkumyyntimarginaalilla edustavassa määrin myytyjen tuotelajien polkumyyntimarginaalin painotettua keskiarvoa.

Edellä selostettua menettelyä pidettiin yhteistyöhön osallistumattomien yritysten osalta välttämättömänä myös siitä syystä, että ne eivät pääsisi hyötymään yhteistyöhaluttomuudestaan.

- (34) Väliaikaiset polkumyyntimarginaalit ovat prosentteina yhteisön rajalla tullaamattomana cif -tuontihinnasta ilmaistuna seuraavat:

Auvistarn Industry Co.:	18,8 %
Princo Corporation:	29,9 %
Prodisc Technology Inc.:	18,8 %
Ritek Corporation:	18,8 %
Unidisc Technology Co.:	18,8 %
Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat:	20,1 %
Yhteistyöhön osallistumattomat vientiä harjoittavat tuottajat:	39,5 %

E. YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITELMÄ

1. Yhteisön tuotanto

- (35) Tutkimusajanjakson aikana CD-R-levyjä valmistivat yhteisössä seuraavat yritykset:
- neljä valituksen tehnyttä yhteistyössä menettelyn aikana toiminutta tuottajaa,
 - viisi yhteistyössä menettelyn aikana toiminutta ja sitä tukenutta tuottajaa, jotka eivät kuuluneet valituksen tekijöihin,
 - kaksi valituksen tekijöihin kuulumatonta tuottajaa, joista toinen tuki menettelyä ja toinen julistautui puolueettomaksi ja joista kumpikin toimitti ainoastaan luottamuksellisen vastauksen kyselyyn,
 - kolme valituksen tekijöihin kuulumatonta tuottajaa, jotka tukivat menettelyä ja vastasivat kyselyyn, mutta eivät sen jälkeen vastanneet puutteita koskeviin kyselyihin,
 - neljä valituksen tekijöihin kuulumatonta tuottajaa, jotka toimittivat komissiolle joitakin yleisiä tietoja mutta eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa ja

joista kaksi vastusti menettelyä ja kaksi julistautui puolueettomaksi, ja

- kahdeksan valituksen tekijöihin kuulumatonta muuta tuottajaa, jotka eivät toimineet yhteistyössä menettelyssä ja joista yksi tuki menettelyä.

- (36) Koska useat valituksen tekijöihin kuulumattomat yhteisön tuottajat ovat toimineet yhteistyössä tutkimuksen yhteydessä, komissiolle oli mahdollisuus tutkia niiden asemaa tarkemmin perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan osalta. Joidenkin yhteistyössä toimineiden tuottajien (mukaan luettuina muutamat, jotka eivät aluksi kuuluneet valituksen tekijöihin) havaittiin tuoneen CD-R-levyjä Taiwanista. Ei kuitenkaan ollut syytä jättää näitä yrityksiä yhteisön tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle ottaen huomioon sen, että merkittävä osa kyseistä hankinnoista oli tehty markkinakysynnän tyydyttämiseksi samanaikaisesti, kun asennettiin uutta tai lisäkapasiteettia, ja koska Taiwanista tehtyjen hankintojen prosenttiosuus oli suhteellisen alhainen verrattuna kokonaismyyntiin ja omaan tuotantoon tutkimusajanjakson aikana.

- (37) Kaikkien kyseisten yritysten valmistamien CD-R-levyjen tuotanto muodostaa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhteisön tuotannon.

2. Yhteisön tuotannonalan määritelmä

- (38) Yhdeksän yhteistyössä toimineen valitusta tukeneen yhteisön tuottajan tuotanto muodosti pääosan eli tässä tapauksessa 69,4 prosenttia CD-R-levyjen yhteisön kokonaistuotannosta tutkimusajanjakson aikana. Niiden katsotaan tämän vuoksi muodostavan yhteisön tuotannonalan perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Niihin viitataan jäljempänä ilmaisulla 'yhteisön tuotannonala'.

F. VAHINKO

1. Alustavat huomiot

- (39) CD-R-levyt ovat suhteellisen uusia huipputekniikan tuotteita. Suuri yleisö sai niitä käyttöönsä ja niiden läpimurto tapahtui pääasiassa vuosina 1997 ja 1998. Sen jälkeen tämän uuden tiedontallennusvälineen kysynnän kasvu on ollut erittäin kova. Tämä selittää sen, miksi jotkut muuttujista kuten kulutus, tuotanto ja myynti kaikki osoittavat huimaa kasvua.

2. Yhteisön kulutus

- (40) Yhteisön kulutus perustui yhteisön tuotannonalan itse tuottamien CD-R-levyjen myynnin määrään, viiden kyselyyn vastanneen mutta yhteisön tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle jätetyn yrityksen myynnin määrään, neljän yleisiä tietoja toimittaneen yrityksen myynnin määrään, Taiwanista ja muista kolmansista maista peräisin olevan tuonnin määrää koskeviin Eurostatin tietoihin ja muiden yhteisön tuottajien myynnin määrän arvioon, joka perustuu komission valituksen hyväksymiseen liittyvän tutkimuksen aikana keräämiin tietoihin.

Kulutus (tuhatta yksikköä)	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
CD-R-levyt	159 876	459 166	1 172 950	2 017 557
Indeksi	100	287	734	1 262

3. CD-R-levyjen tuonti yhteisöön

(a) Taiwanista peräisin olevan tuonnin määrä, hinta ja markkinaosuus

- (41) Taiwanista tulevan tuonnin määrä kasvoi merkittävästi tarkastelujaksolla.

Tuonti (tuhatta yksikköä)	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Taiwan	10 152	111 447	612 539	1 212 237
Indeksi	100	1 098	6 034	11 941

- (42) Taiwanilaisten CD-R-levyjen keskimääräinen tuontihinta laski merkittävästi 73 prosentilla tarkastelujakson aikana. Tuontihinta Taiwanista laski 51 prosenttia vuosien 1997 ja 1998 välillä, edelleen 21 prosenttia vuosien 1998 ja 1999 välillä ja 30 prosenttia vuosien 1999 ja 2000 välillä.

Keskimääräinen yksikkökohtainen tuontihinta (ecu/euro)	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Taiwan	1,1	0,6	0,4	0,3
Indeksi	100	49	38	27

- (43) Taiwan lisäsi markkinaosuuttaan merkittävästi tarkastelujakson aikana.

Markkinaosuudet	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Taiwan	6,3 %	24,3 %	52,2 %	60,1 %
Indeksi	100	382	822	946

(b) Hinnan alittavuus

- (44) Hinnan alittavuuden määrittämiseksi komissio tarkasteli tutkimusajanjaksoa koskevia hintatietoja. Yhteisön tuotannonalan myyntihinnat ovat nettohintoja, joista on vähennetty alennukset ja hyvitykset. Tarvittaessa näitä hintoja oikaistiin vapaasti lähettäjältä -tasoon eli poistamalla yhteisön rahtikustannukset. Vertailut taiwanilaiset tuontihinnat ovat myös nettohintoja, joista on vähennetty alennukset ja hyvitykset ja joita on tarvittaessa oikaistu cif-hintaan yhteisön rajalla.
- (45) Kyselyyn saatujen vastausten perusteella voitiin määritellä vertailutarkoituksiin erilaisia CD-R-levyjen tuoteryhmiä seuraavien erottavien ominaisuuksien perusteella: tallennuskapasiteetti, tallennetun tiedon laji, heijastavan kerroksen laji, painatus ja pakkaus. CD-R-levyjen fyysisillä ominaisuuksilla todettiin olevan vähemmän ratkaiseva merkitys CD-R-levyjen myyntihintaan, kun taas pakkaus osoittautui olevan vertailutarkoituksiin erityisen vaikuttava erityisominaisuus.
- (46) Yhteisön tuotannonalan myyntihintoja ja taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien tuontihintoja verrattiin samassa kaupan portaassa, nimittäin yhteisön markkinoiden riippumattomien asiakkaiden keskuudessa, tarvittaessa asianmukaisesti oikaistuna.
- (47) Tutkimusajanjakson aikana prosentteina yhteisön tuotannonalan myyntihinnoista ilmaistu hinnan alittavuuden marginaalien painotettu keskiarvo vaihteli 25,5 prosentista 29,5 prosenttiin. Hinnan alittavuuden marginaalin painotettu keskiarvo oli 29 prosenttia.

4. Yhteisön tuotannonalan tilanne

(a) Alustavat huomiot

- (48) Ensimmäinen uusien eurooppalaisten tuotantolaitosten rakentamisaalto voidaan sijoittaa noin vuoteen 1997, joka on näin ollen aloitusvuosi, jolloin yksikkökohtaiset tuotantokulut olivat korkeat ja kapasiteetin käyttö vähäistä. Sen jälkeen kun tuotannossa oli saavutettu kohtuullinen taso ja tuotantokustannukset olivat merkittävästi laskeneet, tuotannonalan tulevaisuus oli lupaava vuonna 1999. Se houkutteli uusia sijoituksia ja uusia yrittäjiä.

(b) Tuotanto, kapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Tuotanto (tuhatta yksikköä)	19 371	85 692	210 442	322 679
Indeksi	100	442	1 086	1 666
Kapasiteetti (tuhatta yksikköä)	55 589	126 588	229 344	373 879
Indeksi	100	228	413	673
Kapasiteetin käyttöaste	34,8 %	67,7 %	91,8 %	86,3 %

- (49) Yhteisön kulutuksen huimaavan kasvun seurauksena yhteisön tuotannonalan CD-R-levyjen tuotanto kasvoi jatkuvasti tarkastelujakson aikana.
- (50) Kapasiteetin käyttöasteessa oli kasvava suuntaus vuoteen 1999, mutta se laski tutkimusajanjakson aikana, koska todellinen myynnin määrä alitti odotukset. Tämä kehitys johti varastojen valtavaan kasvuun. Ehkäistäkseen liiallisten varastojen muodostumista jotkut tuottajat jopa turvautuivat tilapäisiin tuotannon keskeytyksiin.
- (51) Yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetti osoitti seitsenkertaista kasvua tarkastelujakson aikana. Tämä johtui suurista koneisiin ja laitteisiin tehdyistä investoinneista, joita tehtiin erityisesti vuosina 1997 ja 1999. Vuotta 1997 voidaan yleensä pitää aloitusvuotena, mitä kuvaa kyseisen vuoden alhainen kapasiteetin käyttöaste. Laitteiston tärkeimpien osien hankinnan ja tuotannon aloittamisen välillä oli tavallisesti kuuden kuukauden aikaväli. Vuodelle 1998 oli ominaista pääasiassa kapasiteetin käyttövalmiuden luominen ja tuotantoprosessin hienosäätö. Kapasiteetin käyttöä voitiin näin ollen lisätä 68 prosenttiin. Kapasiteetin käyttö kasvoi edelleen vuonna 1999 mainitun tuotantoprosessin hallinnan ja suotuisten markkinaolosuhteiden ansiosta. Lasku tapahtui tutkimusajanjakson aikana, kun myyntiennusteet eivät toteutuneet.

(c) Myynnin määrä, myyntihinta, markkinaosuus ja kasvu

Myynti yhteisössä	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Määrä (tuhatta yksikköä)	17 838	73 229	176 904	223 116
Indeksi	100	411	992	1 251
Myyntihinta (ecuina/euroina per CD)	1,7	0,9	0,9	0,6
Indeksi	100	55	53	35

- (52) Yhteisön kulutuksen suotuisan kehityksen ansiosta yhteisön tuotannonalan myynnin määrä yhteisössä kasvoi merkittävästi tarkastelujakson aikana. Vuosien 1998 ja 2000 välillä yhteisön tuotannonalan myynnin määrä kolminkertaistui mutta yhteisön markkinat yli nelinkertaistuivat samana ajanjaksona. Yhteisön tuotannonalan keskimääräiset myyntihinnat laskivat 65 prosentilla tarkastelujakson aikana.
- (53) Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus kasvoi vuosien 1997 ja 1998 välillä. Se oli noin 16 prosenttia vuosina 1998 ja 1999. Vuodesta 1999 lähtien Taiwanin tuonnin määrä kasvoi yhteisön markkinoilla. Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus laski 12,6 prosenttiin tutkimusajanjakson aikana. Kaiken kaikkiaan yhteisön tuotannonalan markkinaosuus on kasvanut 11,6 prosentista 12,6 prosenttiin tarkastelujakson aikana, kun taas tarkasteltavana olevan tuonnin osuus nousi 6,3 prosentista 60,1 prosenttiin.

Yhteisön tuotannonala	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Markkinaosuus	11,6 %	16,8 %	16,2 %	12,6 %
Indeksi	100	144	139	108

- (54) Sekä yhteisön tuotannonalan myynti että yhteisön kulutus kasvoivat kertoimella 13 tarkastelujakson aikana. Taiwanista peräisin oleva tuonti kasvoi kertoimella 119 samana ajankohtana. Vuoden 1999 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana yhteisön tuotannonalan myynti kasvoi 26 prosenttia kun taas yhteisön kulutus kasvoi 72 prosenttia ja tuonti Taiwanista 98 prosenttia.

(d) Varastot

- (55) Yhteisössä tuotettujen CD-R-levyjen varastot kasvoivat merkittävästi vuoden 1999 loppua kohden ja vielä suuremmassa määrin vuoden 2000 loppuun mennessä. Myynti jäi odotettua vähäisemmäksi, mikä johti varastojen kasvuun ja tuotannon vähenemiseen, jopa sen keskeytyksiin. Tuotetuista CD-R-levyistä varastoitui tutkimusajanjakson aikana jopa 20,3 prosenttia näistä tuotannon keskeytyksistä huolimatta.

Varastot	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
(tuhatta yksikköä)	6 734	8 513	25 479	65 561
Indeksi	100	126	378	974

(e) Tuotantokustannukset ja kannattavuus

- (56) Vaikka myyntihinnat laskivat, yhteisön tuotannonalasta tuli kannattava vuonna 1999. Yhteisön tuotannonala onnistui vähentämään huomattavasti tuotantokustannuksiaan, jotka olivat tutkimusajanjakson aikana noin 80 prosenttia CD-R-levyjen kokonaistuotantokustannuksista, ajanjaksolla 1997—1999 suurtuotannon ja tuotantoprosessin hienosäädön ansiosta. Vaikka tätä toimintaa jatkettiin tutkimusajanjakson aikana ja vaikka kustannuksia pystyttiin vielä merkittävästi vähentämään, yhteisön tuotannonala kärsi merkittäviä taloudellisia tappioita. Vuoden 1999 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana kokonaistuotantokustannusten 22 prosentin lasku ei riittänyt korvaamaan myyntihintojen 34 prosentin laskua. Tämä tilanne aiheutti yhteisön tuotannonalalle keskimäärin - 4,8 prosentin tappiot liikevaihdosta tutkimusajanjakson aikana.

	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Tuotantokustannukset (ecuina/euroina per CD)	3,3	1,2	0,8	0,6
Indeksi	100	36	25	19
Kannattavuus	- 89,1 %	- 25,0 %	10,7 %	- 4,8 %

(f) *Sijoitukset, sijoitetun pääoman tuotto, kassavirta ja pääoman saanti*

	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Sijoitukset (tuhatta ecua/euroa)	69 043	29 370	59 531	23 635
Indeksi	100	43	86	34
Sijoitetun pääoman tuotto	- 27,2 %	- 14,9 %	7,9 %	- 6,0 %
Kassavirta (tuhatta ecua/euroa)	- 16 374	- 8 424	34 738	12 371

- (57) Merkittäviä investointeja tehtiin vuonna 1997, jota voidaan pitää aloitusvuotena, ja vuonna 1999, jolloin tapahtui toinen investointialto senaikaisten suotuisten markkinaolosuhteiden vallitessa, kun sijoituksia arvioitiin.
- (58) Markkinaolosuhteiden muutoksen ja erityisesti markkinoiden myyntihintojen jyrkän laskun vuoksi uudet investointipäätökset tutkimusajanjakson aikana suurelta osin lykättiin tai peruutettiin, vaikka kulutus yhteisössä edelleen kasvoi.
- (59) Nettotuottoon perustuva sijoitetun pääoman tuotto kasvoi vuoden 1997 - 27,2 prosentista 7,9 prosenttiin vuonna 1999 ja muuttui jälleen negatiiviseksi vuonna 2000 (- 6 %).
- (60) Yhteisön tuotannonalan kassavirta muuttui positiiviseksi ensimmäistä kertaa vuonna 1999. Kassavirta tutkimusajanjakson aikana oli taas kuitenkin riittämätön poistoihin, arvostus- ja luottotappiovarauksiin. Sijoitustoiminnan jatkamista ei sen vuoksi voitu taata ilman lisärahoitusta.
- (61) Pääoman saantimahdollisuuteen vaikuttavat vuoden 2000 negatiivinen tulos ja markkinahintojen kehitystä koskeva negatiivinen ennuste. Jopa yritysten, joiden taustalla oli suuri ryhmittymä, oli mahdoton saada lisärahoitusta sijoitetun pääoman riittämättömän tuottoennusteen takia.

(g) *Työllisyys, tuottavuus ja palkat*

	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Työllisyys	483	623	877	1 037
Indeksi	100	129	181	215
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohden (tuhatta ecua/euroa)	22,1	27,7	31,5	30,7
Indeksi	100	125	143	139
Tuottavuus CD-R-levyjä per työntekijä	40 100	137 500	240 000	311 200
Indeksi	100	343	599	776

- (62) Tarkasteltavana olevan tuotteen työllistävä vaikutus yli kaksinkertaistui tarkastelujakson aikana. Lisäys tapahtui samanaikaisesti uuden kapasiteetin asennuksen kanssa. Tuottavuus työntekijää kohti kasvoi myös jatkuvasti tarkastelujakson aikana.
- (63) Osa työllisyyden lisäyksestä voidaan selittää yhteisön tuotannonalan yrityksellä lisätä myyntiä houkuttelevien pakkausten käyttöönotolla. Pakkaaminen osoittautui työvoimavaltaisemmaksi ja vähemmän koneellistetuksi toiminnaksi kuin tuotanto ja painatus.
- (64) Lisäselvitystä kaipaava keskimääräisten palkkakustannusten 39 prosentin kasvu työntekijää kohden.

(h) Polkumyynnin laajuus

- (65) Kun otetaan huomioon polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä ja hinta, tosiasiallisten, itsessään huomattavien, polkumyymint marginaalien vaikutuksia ei voida pitää vähäpätöisinä.

5. Vahinkoa koskeva päätelmä

- (66) Tarkastelujakson aikana Taiwanista tulevan halpatuonnin määrä kasvoi merkittävästi. Sen markkinaosuus kasvoi 6,3 prosentista 60,1 prosenttiin ja tuontihinnat laskivat 73 prosenttia. Yhteisön markkinoita hallitsee tuonti Taiwanista, joka tarkastelujakson aikana hyötyi myynnin määrän ja markkinaosuuden osalta merkittävästi enemmän kuin yhteisön tuotannonala CD-R-levyjen kysynnän suotuisasta kehityksestä yhteisössä.
- (67) Tuonnin määrän kasvu ja myyntihinnan lasku olivat erityisen silmiinpistäviä vuoden 1999 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana. Tuonnin määrä kaksinkertaistui sinä aikana ja tuontihinnat laskivat 30 prosenttia alittaen yhteisön tuotannonalan myyntihinnat keskimäärin 29 prosentilla tutkimusajanjakson aikana. Sen seurauksena taiwanilaiset tuottajat kasvattivat jatkuvasti markkinaosuuttaan.
- (68) Jotkut yhteisön tuotannonalan tilanteeseen liittyvät taloudelliset indikaattorit kuten CD-R-levyjen tuotanto, asennettu tuotantokapasiteetti, myynnin määrä, työllisyys ja tuottavuus osoittivat myönteistä kehitystä tarkastelujakson aikana. Kapasiteetin käyttöaste kasvoi vuoteen 1999, mutta laski tutkimusajanjakson aikana 86 prosenttiin. Yhteisön tuotannonalan keskimääräiset myyntihinnat laskivat huomattavasti tarkastelujakson aikana.
- (69) Yhteisön tuotannonala sai aluksi tietyn melko vaatimattomaksi jääneen markkinaosuuden, mutta menetti sen jälkeen osan siitä taiwanilaisille tuojille vuodesta 1998 lähtien. Yhteisön tuotannonalan arvioidun myynnin saamisessa laajenevilla markkinoilla kohtaamat vaikeudet johtivat varastojen määrän merkittävään kasvuun tutkimusajanjakson aikana. Tutkimusajanjakson aikana uudet investointipäätökset suurelta osin joko lykättiin tai peruttiin.
- (70) Tuotantokustannusten laskun vuoksi yhteisön tuotannonalasta tuli kannattava vuonna 1999, mutta kustannusten jatkuva laskukaan ei riittänyt korvaamaan myyntihintojen merkittävää laskua. Taloudellisia tappioita syntyi tutkimusajanjakson aikana.
- (71) Ottaen huomioon kaikki edellä mainitut tekijät, erityisesti sen, että yhteisön tuotannonalan osallisuus markkinoiden kasvuun estyi, että CD-R-levyihin liittyviä investointiohjelmia supistettiin merkittävästi myyntihintojen laskusuuntauksen takia, että Taiwanista tuleva tuonti alitti yhteisön tuotannonalan myyntihinnat, tutkimusajanjakson aikaiset taloudelliset tappiot ja lisärahoituksen saamisessa kohdatut vaikeudet, päätellään, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa.

G. VAHINGON SYY-YHTEYS**1. Johdanto**

- (72) Perusasetuksen 3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti komissio on tarkastellut, onko Taiwanista peräisin olevien CD-R-levyjen polkumyynnillä tapahtuva tuonti aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle siinä määrin, että sitä voidaan pitää merkittävänä. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin lisäksi tutkittiin muut tiedossa olevat tekijät, jotka saattoivat aiheuttaa samaan aikaan vahinkoa yhteisön tuotannonalalle, sen varmistamiseksi, että kyseisten muiden tekijöiden mahdollisesti aiheuttaman vahingon ei katsota johtuvan polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista.

2. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus

- (73) CD-R-levyjen kulutus yhteisössä kasvoi jyrkästi tarkastelujakson aikana 160 miljoonasta CD-R-levystä 2 018 miljoonaan CD-R-levyyn. Yhteisön tuotannonalan tuotanto kasvoi samaan tahtiin, kun taas polkumyynnillä tapahtuva tuonti Taiwanista kasvoi huomattavasti enemmän samana ajankohdana nouden tutkimusajanjakson aikana 1 212 miljoonaan yksikköön, mikä vastaa markkinaosuuden kasvua 6,3 prosentista 60,1 prosenttiin tarkastelujakson aikana. Saman tarkastelujakson aikana yhteisön tuotannonala kasvatti markkinaosuuttaan 11,6 prosentista 12,6 prosenttiin, mikä vastaa 254 miljoonan yksikön myyntiä tutkimusajanjakson aikana.

- (74) Taiwanin tuontihintojen 73 prosentin lasku tarkastelujakson aikana oli huomattava, ja Taiwanin hinnat ovat jatkuvasti alittaneet yhteisön tuotannonalan myyntihinnat (jotka laskivat 65 prosenttia tarkastelujakson aikana), yhteisön tuotannonalan kokonaistuotantokustannukset ja jopa sen CD-R-levyjen tuotantokustannukset. Tutkimusajanjakson aikana todettu hinnan alittavuuden marginaalin painotettu keskiarvo oli 29 prosenttia.
- (75) Tarkastelujakson aikaisten hinnanalennusten voidaan osittain katsoa johtuvan tämän uuden huippu-tekniikan tuotteen valmistusprosessin hallinnasta ja suurtuotannon eduista. Nämä tekijät eivät kuitenkaan selitä Taiwanin tuontihintojen poikkeuksellisen suurta laskua.
- (76) Komissio päättää näin ollen, että tuonti Taiwanista yhteisön markkinoille painoi hintoja merkittävästi alaspäin ja että tällä polkumyynnillä tapahtuvalla halpatuonnilla oli huomattava kielteinen vaikutus yhteisön tuotannonalan tilanteeseen.

3. Muiden tekijöiden vaikutus

(a) Kulutuksen kehitys

- (77) Tarkastelujakson aikana yhteisön kulutus kasvoi kertoimella 13 — kehitys, joka normaaleissa olosuhteissa olisi mahdollistanut yhteisön tuotannonalan kasvun samassa suhteessa ja toiminnan kannattavuuden. Kulutuksen kehitys ei näin ollen ole vaikuttanut yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

(b) CD-R-levyjen tuonti muista kolmansista maista

- (78) Vuonna 1999 tuonti Taiwanista ylitti tuonnin kaikkialta muualta ja oli tutkimusajanjakson aikana 74 prosenttia kokonaistuonnista yhteisöön.

Tuonti (tuhatta yksikköä)	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Muut maat	126 019	228 518	297 733	429 347
Indeksi	100	181	236	341
joista:				
Japani	52 811	80 089	128 640	192 183
Indeksi	100	152	244	364
Singapore	22 782	53 267	71 220	55 420
Indeksi	100	234	313	243

- (79) Kaiken yhteisöön suuntautuneen tuonnin hinnat laskivat merkittävästi tarkastelujakson aikana.

Keskimääräinen tuntihinta per yksikkö (ecu/euro)	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Muut maat	1,33	0,65	0,63	0,37
Indeksi	100	49	47	28
joista:				
Japani	1,94	1,20	0,89	0,42
Indeksi	100	62	46	22
Singapore	0,81	0,39	0,35	0,28
Indeksi	100	48	43	35

- (80) Muista maista tulevan tuonnin markkinaosuus laski 73 prosenttia eli 57,5 prosenttiyksiköllä. Taiwanista tulevan tuonnin kasvu enemmän kuin absorboi muualta tulevan tuonnin laskun vuodesta 1998 lähtien. Lukuun ottamatta Japania ja Singaporea, jotka Taiwanin jälkeen olivat tärkeimmät yhteisöön tuojamaat, yli 30 muuta maata jakoivat jäljellä olevat 9 prosenttia markkinaosuudesta tutkimusajanjakson aikana.

Markkinaosuudet	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Muut maat	78,8 %	49,8 %	25,4 %	21,3 %
Indeksi	100	63	32	27
joista:				
Japani	33,0 %	17,4 %	11,0 %	9,5 %
Indeksi	100	53	33	29
Singapore	14,2 %	11,6 %	6,1 %	2,7 %
Indeksi	100	81	43	19

- (81) Vaikka tutkimusajanjakson aikana tuonti Japanista oli ainoastaan 16 prosenttia tuonnista Taiwanista, se on ollut perinteisesti tärkeä, koska kaksi japanilaista yritystä (Sony ja Tai Yuden) ovat kehittäneet CD-R-levyjen tuotantomenetelmän (yhdessä Philipsin kanssa) ja koska tärkeimmillä yhteisön tuottajilla on japanilaisyhtymissä joko täys- tai osaosakkuus. Hankinnat Japanista täydensivät markkinakäyntä tyydyttämään tarkoitettua tuotevalikoimaa samalla kun tuotantokapasiteettia lisättiin. Sen seurauksena tämän tuonnin markkinaosuus laski 33 prosentista 9,5 prosenttiin tarkastelujakson aikana, ja jälkimmäinen osuus oli pääasiassa suoraa myyntiä yhteisön markkinoille. Tarkastelujakson aikana keskimääräiset japanilaiset tuontihinnat ovat jatkuvasti olleet korkeampia kuin muut tuontihinnat.
- (82) Väitettiin, että halpatuonti Singaporesta yhteisön markkinoille oli tosiasiaa aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon. Eurostatin tietojen perusteella voidaan todellakin päätellä, että tuontihinnat Singaporesta yhteisön markkinoille alittavat keskimäärin taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien veloittamat hinnat. Tuonti Singaporesta kuitenkin väheni 22,2 prosenttia vuoden 1999 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana ja oli tutkimusajanjakson aikana 3,4 prosenttia kokonaistuonnista, sillä oli 2,7 prosentin osuus yhteisön markkinoista, ja se oli laskenut 14,2 prosentista tarkastelujakson alusta. Tämän kehityksen ja sen nopeuden perusteella, jolla tuonti Taiwanista valtasi yhteisön markkinoita tarkastelujakson aikana, komissio totesi, että Singaporesta peräisin olevan tuonnin vaikutuksen täytyi olla rajallinen ja että mahdollisuus, että kyseinen tuonti olisi ohjannut taiwanilaisten hinnoittelua, näyttää olevan vähäinen.
- (83) Väitettiin myös, että Kiinan kansantasavalta ja Indonesia olivat aiheuttaneet yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon. Kiinan osuus CD-R-levyjen kokonaistuonnista yhteisöön on 0,8 prosenttia, joka vastaa 0,67 prosenttia markkinaosuudesta. Indonesia tuli markkinoille vuonna 2000 ja sai 0,18 prosentin markkinaosuuden hinnoilla, jotka Eurostatin tietojen mukaan olivat huomattavasti alhaisemmat kuin Taiwanista tulevan tuonnin hinnat. Sekä Kiinan ja Indonesian tutkimusajanjakson aikainen markkinaosuus alittaisi yhteisön markkinoiden 1 prosentin vähimmäistason marginaalin perusasetuksen 5 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti.
- (84) Päätellään, että muista kolmansista maista kuin Taiwanista tulevan tuonnin vaikutukset eivät voi poistaa sitä syy-yhteyttä, joka vallitsee polkumyynnillä Taiwanista tapahtuvan tuonnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä.

(c) Yhteisön tuotannonalan vientitoiminta

	1997	1998	1999	2000 (= tutkimusajanjakso)
Vienti (tuhatta yksikköä)	1 531	7 937	19 578	32 245
Indeksi	100	518	1 279	2 106
Vientihinta (ecua/euroa per yksikkö)	1,73	0,92	0,86	0,59
Indeksi	100	53	50	34

- (85) Yhteisön tuotannonalan tutkimusajanjakson aikainen vientitoiminta oli 11,3 prosenttia sen itse tuottamien CD-R-levyjen kokonaismyynnistä verrattuna 7,6 prosenttiin vuonna 1997 ja 9,3 prosenttiin sekä vuonna 1998 että 1999. Ottaen huomioon sen, että CD-R-levyjen vienti kolmansiin maihin on näin ollen suhteellisen vähäistä, viennin kehityksen tarkasteluajanjakson aikana tuotannolle tai myynnille aiheuttamaa vahinkoa pidetään rajallisena. Saatuja vientihintoja voidaan verrata myyntihintoihin riippumattomille asiakkaille yhteisön markkinoilla.

(d) Hankinnat Taiwanista ja muista kolmansista maista

- (86) Tutkimus osoitti, että yhteisön tuotannonala oli tarkasteluajanjakson aikana hankkinut CD-R-levyjä muista lähteistä vastatakseen markkinakysyntään. Kokonaishankinnat olivat 35,7 prosenttia kokonaismyynnistä vuonna 1997, 44,8 prosenttia vuonna 1998, 32,8 prosenttia vuonna 1999 ja 22,1 prosenttia vuonna 2000. Tuonti Taiwanista oli vastaavasti 0,6 prosenttia vuonna 1997, 5,8 prosenttia vuonna 1998, 17,9 prosenttia vuonna 1999 ja 7,7 prosenttia vuonna 2000.
- (87) Hankintojen väheneminen vuoden 1999 ja tutkimusajanjakson välillä on looginen seuraus lisäkapasiteetin asentamisesta, itse tuotettujen CD-R-levyjen varastojen muodostumisesta ja yhteisön tuotannonalan myyntiennusteiden tarkistuksista alaspäin.
- (88) Todettiin lisäksi, että hankittujen CD-R-levyjen määrä laski verrattuna yhteisön tuotannonalan omaan tuotantoon. Hankittujen CD-R-levyjen määrä oli 55,5 prosenttia vuonna 1997, 78,7 prosenttia vuonna 1998, 43,4 prosenttia vuonna 1999 ja 24 prosenttia vuonna 2000. Taiwanilaisten CD-R-levyjen osuus oli vastaavasti 1 prosentti vuonna 1997, 10,1 prosenttia vuonna 1998, 23,7 prosenttia vuonna 1999 ja 8,4 prosenttia vuonna 2000.
- (89) Yhteisön tuotannonalan hankinnat olivat suurelta osin tilapäisiä. Kasvavien markkinamahdollisuuksien ja kysynnän takia muutamat tallennevälineitä valmistavat tuottajat (kuten levykkeiden valmistajat) ovat sijoittaneet kirjoitettavien CD-levyjen uuteen teknologiaan. Ennen kuin tuotantolaitokset toimivat, markkinointi oli jo käynnissä ja kysyntää oli osittain tyydytettävä hankituilla tuotteilla. Tuonti Japanista on ollut suhteellisen merkittävää, koska Japani oli ensimmäinen maa, jossa teknologia otettiin käyttöön, ja koska, kuten jo mainittiin, merkittävä osa Euroopan teollisuudesta kuuluu japanilaisille ryhmittymille.
- (90) Yhteisön tuotannonalan hankinnat asianomaisesta maasta olivat tutkimusajanjakson aikana 2,2 prosenttia Taiwanista tulevasta kokonaistuonnista ja kokonaishankinnat olivat 4,7 prosenttia kokonaistuonnista yhteisöön ja tapahtuivat pääasiassa tutkimusajanjakson alussa. Näillä hankinnoilla ei näin ollen ole voinut olla ratkaisevaa vaikutusta siihen vahingolliseen tilanteeseen, johon yhteisön tuotannonala oli joutunut.

(e) Polttoa nopeuttavat tekniikat

- (91) Väitettiin, että eurooppalaisten tuottajien markkinaosuuteen vaikutti kielteisesti hidas sopeutuminen nopeampiin polttotekniikoihin eli tekniikoihin, jotka määräävät sen, millä nopeudella CD-R-levylle voidaan kirjoittaa.
- (92) Tutkimuksen mukaan nopeus ei ole määräävä tekijä hinnanmuodostuksessa. CD-R-levyjen nopeampi poltto edellyttää myös tähän sopivaa laitteistoa, eli nopeammat polttotekniikat ovat merkityksellisiä niille nykyisille käyttäjille, jotka ovat valmiit asentamaan uuden polttavan levyaseman, tai uusille käyttäjille, jotka hankkivat tällaisen aseman ensimmäistä kertaa. Vaikka tällaisten käyttäjien osuudesta kaikista CD-R-levyjen käyttäjistä ei ole tilastotietoja, on selvää, että suuremmalla polttonopeudella ei ole merkitystä kaikkien käyttäjien kohdalla.
- (93) Väitettiin, että yksi yhteistyöstä kieltäytynyt vientiä harjoittava taiwanilainen tuottaja otti käyttöön 16-kertaisen nopeuden lokakuussa 2000, kun taas eurooppalaiset tuottajat ottivat sen käyttöön vasta helmikuussa 2001. Väitteestä ei ilmene, tarkoittaako käyttöönotto tuotannon vai myynnin aloittamista. Toisaalta ottaen huomioon, että taiwanilainen vientiä harjoittava tuottaja kieltäytyi yhteistyöstä, väitettä ei voitu tarkistaa tasollaan, mutta toisaalta yhteisön tuotannonalaan kuuluvien kolmen suurimman tuottajan tutkimus osoitti, että yksi otti myyntiin 16-kertaisen nopeuden 1 päivänä marraskuuta 2000, toinen 15 päivänä joulukuuta 2000 ja kolmas siirtyi suoraan 12-kertaisesta nopeudesta 24-kertaiseen nopeuteen vuonna 2001.
- (94) Suurempiin polttonopeuksiin mukautumisella ei siis näyttäisi olevan väitettyä vaikutusta yhteisön tuotannonalan heikentyneeseen tilanteeseen.

4. Syy-yhteyttä koskeva päätelmä

- (95) Muiden tekijöiden kuin tuonnin polkumyynnillä Taiwanista, kuten yhteisön kulutuksen kehityksen, tuonnin muista kolmansista maista, yhteisön tuotannonalan vientitoiminnan, yhteisön tuotannonalan CD-R-levyjen hankintojen kolmansista maista ja sopeutumisen nopeampiin poltoteknikoihin ei todettu vaikuttaneen merkittävästi yhteisön tuotannonalan vahingolliseen tilanteeseen.
- (96) Tutkimus osoitti, että tarkastelujakson aikana polkumyynnillä Taiwanista tuotujen halpojen tuotteiden määrä kasvoi merkittävästi ja että sen tuontihintojen lasku oli siinä määrin silmiinpistävä, että sitä ei voitu perustella tuotantoprosessin hallintaan ja suurtuotannon etuihin perustuvalla tuotantokustannusten laskulla. Tutkimusajanjakson aikana tuonti Taiwanista oli 74 prosenttia kokonaistuonnista yhteisöön, markkinaosuus 60 prosenttia yhteisön kulutuksesta ja hinta tasolla, johon muu tuonti ei näytä vaikuttaneen ja joka on alimpia kaiken tuonnin osalta alittaen merkittävästi yhteisön tuotannonalan myyntihinnat. Ottaen huomioon taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien vahvan aseman yhteisön markkinoilla tällä kehityksellä oli merkittäviä kielteisiä seurauksia yhteisön tuotannonalalle. Edellä todettujen seikkojen perusteella päätellään alustavasti, että tämä tuonti erikseen tarkasteltuna on aiheuttanut merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

H. YHTEISÖN ETU

1. Johdanto

- (97) Komissio tutki, oliko polkumyyntiä, vahinkoa ja syy-yhteyttä koskevista päätelmistä huolimatta olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella olisi pääteltävä, että toimenpiteiden käyttöönotto ei tässä tapauksessa ole yhteisön edun mukaista. Tämän vuoksi ja perusasetuksen 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio tarkasteli toimenpiteiden vaikutusta kaikkiin osapuoliin, joita tutkimus koski.

2. Yhteisön tuotannonalan etu

- (98) Yhteisön tuotannonalan tilanne on huonontunut CD-R-levyjen halpatuonnin takia aiheuttaen tilanteen, jossa myynti tapahtuu tappiolla ja jossa yhteisön tuotannonala ei ole päässyt osalliseksi markkinoiden kasvusta niin kuin olisi voinut odottaa yhteisön markkinoilla vallitsevan CD-R-levyjen kysynnän perusteella. Odotettua vähäisempi myynti johti suurten varastojen kertymiseen. Sijoitukset tuotannon lisäkapasiteettiin ovat suurelta osin ja ainakin väliaikaisesti pysähtyneet ja jonkin verran olemassa olevaa kapasiteettia on käyttämättömänä. Vuonna 2000 viisi eurooppalaista tuottajaa luopui kokonaan CD-R-levyjen tuotannosta. Yhteisön tuotannonalan investointiohjelmat ja tallennevälinealan ratkaiseva teknologinen merkitys kuitenkin osoittavat, että yhteisön tuotannonala aikoo jatkossakin olla mukana CD-R-levyjen tuotannossa. Sen jatkuvaa mukanaoloa tallennevälinealan markkinoilla pidetään lisäksi tärkeänä, jotta voidaan seurata DVD-levyjen kehitystä. Tallennevälinealan tuottajat sinänsä osoittautuvat edelleen kilpailukykyisiksi ja ovat elinvoimaisia, erityisesti ne, joiden taustalla on suurempia, pääasiassa japanilaisia ryhmittymiä.
- (99) Komission yksiköt katsovat, että polkumyyntitoimenpiteiden puuttuessa yhteisön tuotannonalan tilanne heikkenee vähentäen entisestään yhteisön CD-R-levyjen tuottajien määrää ja siten työllisyyttä. CD-R-levyjen tuotannon loppumisella olisi teknologisia vaikutuksia siinä mielessä, että niiden tuottajat eivät enää olisi mukana tallennevälineiden markkinoilla, eikä niillä sen vuoksi olisi strategista roolia tulevassa DVD-standardissa ja niiden jälkeisiä tallennevälineitä koskevassa teknologisessa kehityksessä.
- (100) Polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton tavoitteena on palauttaa tasapuoliset kilpailuolosuhteet yhteisön markkinoille, mikä olisi yhteisön tuotannonalan edun mukaista, koska se on karsimastaan vahingosta huolimatta osoittanut olevansa periaatteessa elinkelpoinen.

3. Tuojien etu

- (101) Komission yksiköt saivat kolme vastausta kyselyyn tuojilta, jotka edustivat 5,3 prosenttia kokonaistuonnista Taiwanista tutkimusajanjakson aikana. Kyseiset yritykset olivat:

- Imation Europe BV, Schiphol, Alankomaat,
- Dysan Products Europe Ltd, Camberley, Yhdistynyt kuningaskunta,
- Memorex Products Europe Ltd, Hammondsworth, Yhdistynyt kuningaskunta.

Nämä asianomaiset osapuolet totesivat, että ne vastustivat polkumyynnittullien käyttöönottoa. Tutkimusajanjakson aikana niiden CD-R-levyjen hankinnat olivat melkein poikkeuksetta peräisin Taiwanista.

- (102) Kolme yhteistyössä toiminutta tuojaa yhdessä tarkasteltuna kärsivät tappiota vuonna 2000 vuoden 1999 kannattavan toiminnan jälkeen. Pääteltiin, että jopa näiden tuojien osalta hinnat olivat tutkimusajanjakson aikana laskeneet siinä määrin, että normaali kaupankäynnin kate ei ollut enää riittävä kattamaan yleiskustannuksia. Tämä näyttää osoittavan, että ylöspäin oikaistu hintataso olisi tuojien edun mukainen.

4. Käyttäjien ja kuluttajien etu

- (103) Komissio ei saanut mitään palautetta käyttäjiltä eli yrityksiltä, jotka käyttävät CD-R-levyjä musiikki-CD-levyjen tai ohjelmistojen pienimääräiseen kopiointiin.
- (104) Kuluttajien osalta otettiin yhteyttä Euroopan Kuluttajaliittoon (BEUC), mutta se ei osallistunut yhteistyöhön menettelyssä.
- (105) Tämä näyttää osoittavan, ettei toimenpiteiden käyttöönotto vaikuttaisi epäoikeudenmukaisesti käyttäjiin eikä kuluttajiin.

5. Muut väitteet

- (106) Merkittävin toimenpiteiden käyttöönottoa vastustava väite on, että eurooppalaisten tuottajien kapasiteetti ei riitä vastaamaan yhteisön kysyntään. Tutkimus todellakin osoitti, että Euroopassa sijaitseva kapasiteetti ei voi vastata yhteisön markkinoiden kysyntään, vaikka otettaisiin huomioon olemassa oleva käyttämätön kapasiteetti ja lykätty investointisuunnitelmat. Tällä ei kuitenkaan voida perustella taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien vahinkoa aiheuttavaa käyttäytymistä. Lisäksi polkumyynnittullien käyttöönotolla ei ole tarkoitus sulkea taiwanilaisia vientiä harjoittavia tuottajia markkinoilta vaan palauttaa tasapuoliset kaupankäyntiolosuhteet ja tehokas kilpailu yhteisön markkinoille. Siinä mielessä taiwanilaiset tuontituotteet pysyisivät edelleen yhteisön markkinoilla, mutta hinnoilla, jotka eivät aiheuta polkumyynnistä johtuvaa vahinkoa. Lisäksi tuonti kolmansista maista, joihin toimenpiteitä ei sovelleta, todennäköisesti kasvaa, kun Taiwanista polkumyynnillä tulevaa vahingollista tuontia ei enää ole. Tällä perusteella komissio päätelee, että hankintavaikeuksien vaaraa ei ole.

6. Yhteisön etua koskeva päätelmä

- (107) Komissio katsoo edellä selostetun perusteella, ettei ole olemassa sellaisia pakottavia, yhteisön etuun liittyviä syitä, joiden vuoksi polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönotosta olisi luovuttava.

I. VÄLIAIKAISET POLKUMYNNITOIMENPITEET

1. Vahingon korjaava taso

- (108) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevat päätelmät huomioon ottaen olisi otettava käyttöön väliaikaiset toimenpiteet, jotta estettäisiin jatkossa polkumyynnillä tuotujen tuotteiden yhteisön tuotannonalalle aiheuttamat vahingot.
- (109) Väliaikaisten toimenpiteiden tason määrittämisessä on otettu huomioon todetut polkumyynnimarginaalit sekä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuus.
- (110) Väliaikaiset toimenpiteet olisi otettava käyttöön riittävän tasoisina sen varmistamiseksi, että kyseisestä tuonnista aiheutunut vahinko poistuu, mutta todettuja polkumyynnimarginaaleja ei ylitetä. Tullin määrää laskettaessa katsottiin, että vahingollisen polkumyynnin vaikutukset poistavan tullin määrän olisi oltava sellainen, että yhteisön tuotannonala voisi sen avulla kattaa kustannuksensa ja saada sellaisen ennen veroja lasketun kokonaismyynnivoiton, joka voitaisiin kohtuudella saada myytäessä samankaltaista tuotetta yhteisön markkinoilla tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa eli polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin puuttuessa. Tässä laskennassa käytetty voittomarginaali ennen veroja oli 8 prosenttia liikevaihdosta.

- (111) Tarvittava hinnankorotus määritettiin vertaamalla hinnan alittavuuden laskemisessa määritettyä painotettua keskimääräistä tuontihintaa yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla myymien eri mallien vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan. Vahinkoa aiheuttamaton hinta mallia kohden saatiin lisäämällä edellä mainittu 8 prosentin voittomarginaali tuotantokustannuksiin mallia kohden. Tästä vertailusta ilmenevät erot ilmaistiin kokonaistuonnin cif-arvon prosenttiosuutena. Nämä erot olivat kaikissa tapauksissa havaittuja polkumyynnimarginaaleja suuremmat.

2. Väliaikaiset toimenpiteet

- (112) Edellä olevan perusteella ja perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti katsotaan, että olisi otettava käyttöön väliaikaiset polkumyynnitilut todettujen polkumyynnimarginaalien suuruusina, koska — kuten edellä mainitaan — havaitut vahingon poistavat marginaalit olivat kaikissa tapauksissa polkumyynnimarginaaleja suuremmat.
- (113) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyynnitilut määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten senhetkistä tilannetta. Näitä tullee voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevia ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavia tullee) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien, kyseisten yritysten eli tarkoin määritettyjen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Jos yrityksen nimeä ja osoitetta ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan luettuna erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa näitä tullee, vaan niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.
- (114) Kaikki näiden yritys kohtaisten polkumyynnitilujen soveltamiseen liittyvät vaatimukset (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehty vaatimukset) on toimitettava viipymättä komissiolle ⁽¹⁾, ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot, erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin uusiin tuotanto- tai myyntiyksiköihin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa tarvittaessa tätä asetusta neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon ajan tasalle.

J. LOPPUMÄÄRÄYKSET

- (115) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi on vahvistettava määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet, jotka ilmoittautuivat aloittamista koskevassa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa, voivat esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluiksi. Lisäksi olisi huomattava, että kaikki tätä asetusta varten tehty tullien käyttöönottoa koskevat päätelmät ovat väliaikaisia ja että niitä voidaan joutua tarkistamaan mahdollisista lopullisista tulleistä päätettäessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyynnitulli Taiwanista peräisin olevien kirjoitettavien CD-levyjen (CD-R-levyt) tuonnissa, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8523 90 00 (TARIC-koodi 8523 90 00 10).
2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava väliaikainen tulli on seuraavien yritysten tuottamien tuotteiden osalta seuraava:

⁽¹⁾ Euroopan komissio
Kauppapolitiikan pääosasto
Linja C
TERVE 0/13
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Brussels/Bruxelles.

Maa	Yritys	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
Taiwan	Acer Media Technology Inc., 29 Jianguo E. Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, R.O.C.	20,1	A298
	Auvistar Industry Co., Ltd, 21, Tung-Yuan Road, Chung-Li Industrial Park, Taiwan R.O.C.	18,8	A299
	Digital Storage Technology Co., Ltd, No. 42, Kung 4Rd, Linkou 2nd Industrial Park, Taipei Hsien, Taiwan R.O.C.	20,1	A300
	Gigastorage Corporation, 2, Kuang Fu South Rd, Hsinchu Industrial Park, Hsinchu, Taiwan R.O.C.	20,1	A301
	Lead Data Inc., No. 23, Kon Yeh 5th Rd, Hsinchu Industrial Park Fu Kou Hsiangh, Hsinchu Hsien, Taiwan, R.O.C.	20,1	A302
	Megamedia Corporation, No. 13, Kung Chien Rd, Chi-Tu District, Keelung, Taiwan, R.O.C.	20,1	A303
	Postech Corporation, No 42, Kuang Fu South Road, Hsinchu Industrial Park, Hsinchu Hsien, Taiwan, R.O.C.	20,1	A304
	Princo Corporation, No. 6, Creation 4th Rd, Science-based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan R.O.C.	29,9	A305
	Prodisc Technology Inc., No. 13, Wu-Chuan 7th Rd, Wu-Ku Industrial District, Wu-Ku County, Taipei, Taiwan R.O.C.	18,8	A306
	Ritek Corporation, No. 42, Kuanfu N. Road, Hsinchu Industrial Park, Taiwan 30316 R.O.C.	18,8	A307
Taiwan	Unidisc Technology Co., Ltd, 4F., No. 543, Chung-Cheng Rd, Hsin-Tien Taipei, R.O.C.	18,8	A308
	Kaikki muut yritykset	39,5	A999

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää väliaikaisen tullin määrää vastaavan vakuuden antamista.

2 artikla

Asianomaiset osapuolet voivat pyytää, että niille ilmoitetaan niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella tämä asetus annettiin, esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla komission kuulemiksi yhden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 384/96 20 artiklan soveltamista.

Asianomaiset osapuolet voivat asetuksen (EY) N:o 384/96 21 artiklan 4 kohdan mukaisesti esittää huomautuksiaan tämän asetuksen soveltamisesta yhden kuukauden kuluessa sen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämän asetuksen 1 artiklaa sovelletaan kuuden kuukauden ajan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2480/2001,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2001,****yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian välisissä Eurooppa-sopimuksissa ja yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskevilla sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana käytettävissä olevien maito- ja maitotuotealan tiettyjen tuotteiden määrästä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾,ottaa huomioon yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian välisissä Eurooppa-sopimuksissa yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskevilla sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2508/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2856/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Heinäkuussa 2001 esitettyjen tiettyjä tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1529/2001 ⁽⁵⁾ mukaisesti asetuksessa (EY) N:o 2508/97 mainituista tuotteista on esitetty tuontitodistushakemuksia määristä, jotka ovat pienemmät kuin käytettävissä olevat määrät. Tämän vuoksi olisi määritettävä 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana kunkin kyseisen tuotteen käytettävissä olevat määrät,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2508/97 nojalla 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana käytettävissä olevat määrät esitetään liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä joulukuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EYVL L 345, 16.12.1997, s. 31.⁽⁴⁾ EYVL L 332, 28.12.2000, s. 49.⁽⁵⁾ EYVL L 202, 27.7.2001, s. 11.

LIITE

Ajanjaksona 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2002 käytettävissä olevat kokonaismäärät tonneina

Maa	Puola			Tšekin tasavalta			Slovakian tasavalta			Unkari		Romania
CN-koodit ja	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10	0406	0406
järjestysnumerot	09.4813	09.4814	09.4815	09.4611	09.4612	09.4613	09.4611	09.4612	09.4613	09.4731	09.4733	09.4758
Käytettävissä oleva kokonaismäärä	5 788	3 324	5 029	1 784	638	4 052	913	383	1 279	250	1 931	1 100

Maa	Bulgaria	Slovenia			Viron tasavalta						
CN-koodit ja	0406	0402 10 0402 21	0403 10	0406 90	0401 30	0402 10 19 0402 21 19	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	0405 10 11 0405 10 19	ex 0406	ex 0406 10
järjestysnumerot	09.4660	09.4086	09.4087	09.4088	09.4578	09.4546	09.4579	09.4580	09.4547	09.4581	09.4582
Käytettävissä oleva kokonaismäärä	3 998	750	375	225	360	7 322	390	455	1 988	1 323	458

Maa	Latvian tasavalta				Liettuan tasavalta			
CN-koodit ja	0402 10 19 0402 21 19	0402 29	0405 10	0406	0402 10 19 0402 21 19	0402 99 11	0405 10 11 0405 10 19	0406
järjestysnumerot	09.4549	09.4550	09.4551	09.4552	09.4554	09.4567	09.4556	09.4581
Käytettävissä oleva kokonaismäärä	3 615	250	1 039	1 683	3 310	300	969	3 308

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä joulukuuta 2001,
makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnia ja Hertsegovinalle tehdyn päätöksen 1999/
325/EY muuttamisesta**

(2001/899/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksellä 1999/325/EY ⁽²⁾ myönnettiin Bosnia ja Hertsegovinalle makrotaloudellista rahoitusapua, joka koostuu enintään 20 miljoonan euron lainasta ja enintään 40 miljoonan euron avustuksesta.
- (2) Koska Kansainvälisen valuuttarahaston valmiusluottojärjestelyssä edellytettyjen politiikkauudistusten toteuttamisessa on ollut viivästymistä, on tähän mennessä voitu maksaa vain ensimmäinen (25 miljoonan euron) ja toinen (20 miljoonan euron) erä. Kolmas ja viimeinen, enintään 15 miljoonan euron erä on vielä maksamatta.
- (3) Bosnia ja Hertsegovina on sitoutunut jatkamaan talouden vakauttamista ja uudistamista ja tarvitsee edelleen ulkoista rahoitustukea sen lisäksi, mitä kansainväliset rahoituslaitokset voivat sille antaa.
- (4) Voimassa olevan päätöksen 1999/325/EY nojalla avustusvaroja ei voida myöntää vuoden 2000 jälkeen.

- (5) Ennen ehdotuksensa esittämistä komissio on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Muutetaan päätös 1999/325/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Rahoitusavun tukiosuus on enintään 40 miljoonaa euroa.”

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

”6 artikla

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2002.”

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. MICHEL

⁽¹⁾ Lausunto annettu 29. marraskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 123, 13.5.1999, s. 57.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä joulukuuta 2001,
täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle
Makedonialle tehdyn päätöksen 1999/733/EY muuttamisesta

(2001/900/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksellä 1999/733/EY ⁽²⁾ myönnettiin entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle makrotaloudellista täydentävää rahoitusapua, joka koostuu enintään 50 miljoonan euron suuruudesta lainaosuudesta ja enintään 30 miljoonan euron suuruudesta avustusosuudesta.
- (2) Rahoitusavun toteuttaminen on viivästynyt, koska entisellä Jugoslavian tasavallalla Makedonialla ja Kansainvälisellä valuuttarahastolla on ollut vaikeuksia päästä sopimukseen uudesta valmiusluottojärjestelystä.
- (3) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on sitoutunut jatkamaan talouden vakauttamista ja uudistamista ja tarvitsee edelleen ulkoista rahoitustukea sen lisäksi, mitä kansainväliset rahoituslaitokset voivat sille antaa.
- (4) Voimassa olevan päätöksen 1999/733/EY nojalla avustusvaroja ei voida myöntää vuoden 2000 jälkeen.

- (5) Ennen ehdotuksensa esittämistä komissio on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Muutetaan päätös 1999/733/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Rahoitusapuun sisältyvä avustusosuus on enintään 48 miljoonaa euroa.”

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

”6 artikla

Tämän päätöksen voimassaolo lakkaa 31 päivänä joulukuuta 2003.”

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. MICHEL

⁽¹⁾ Lausunto annettu 29. marraskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 294, 16.11.1999, s. 31.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä joulukuuta 2001,
makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Jugoslavian liittotasavallalle tehdyn päätöksen
2001/549/EY muuttamisesta

(2001/901/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa ennen ehdotuksensa esittämistä.
- (2) Päätöksessä 2001/549/EY ⁽²⁾ säädetään Jugoslavian liittotasavallalle annettavasta makrotaloudellisesta rahoitusavusta, jonka tarkoituksena on auttaa maata selviytymään ulkoisista rahoitustarpeistaan ja tukea viranomaisten uudistuspyrkimyksiä.
- (3) Jugoslavian liittotasavalta tarvitsee todennäköisesti merkittävän määrän ulkoista rahoitusta sen virallisen rahoituksen lisäksi, jota Kansainvälinen valuuttarahasto, Maailmanpankki ja kahdenvälisen avun tarjoajat voivat antaa.

(4) Yhteisön Jugoslavian liittotasavallalle myöntämän rahoitusavun avustusosuuden korottaminen on sopiva tapa auttaa muiden avun tarjoajien kanssa keventämään maan rahoituksellisia rajoitteita.

(5) Perustamissopimuksessa ei ole muuta tämän päätöksen tekemiseen valtuuttavaa määräystä kuin 308 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Korvataan päätöksen 2001/549/EY 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Tuen avustusosuus on enintään 120 miljoonaa euroa."

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. MICHEL

⁽¹⁾ Lausunto annettu 29. marraskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä)

⁽²⁾ EYVL L 197, 21.7.2001, s. 38.

KOMISSIO

AKT—EY-TULLIYHTEISTYÖKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 5/2001,

tehty 7 päivänä joulukuuta 2001,

alkuperätuotteen käsitteen määritelmästä poikkeamisesta Norsunluurannikon ja Papua-Uuden-Guinean erityisilanteen huomioon ottamiseksi tonnikalasäilykkeiden (HS-nimike ex 16.04) tuotannon osalta

(2001/902/EY)

AKT—EY-TULLIYHTEISTYÖKOMITEA, joka

ottaa huomioon 23 päivänä kesäkuuta 2000 Cotonoussa allekirjoitetun AKT—EY-kumppanuussopimuksen ja erityisesti sen liitteen V pöytäkirjassa nro 1 olevan 38 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elokuun 2 päivästä 2000 voimassa olevista siirtymäkauden toimenpiteistä 27 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyn AKT—EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 1/2000⁽¹⁾ 1 artiklassa säädetään, että AKT—EY-kumppanuussopimuksen kauppaa koskevia määräyksiä, mukaan lukien liitteen V pöytäkirjaa nro 1 alkuperätuotteen käsitteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön menettelmistä, sovelletaan 2 päivästä elokuuta 2000.
- (2) Edellä mainitun pöytäkirjan 38 artiklan 1 kohdan mukaan alkuperäsäännöistä voidaan myöntää poikkeuksia, jos se on perusteltua olemassa olevien elinkeinojen kehittämisen tai uusien elinkeinojen luomisen vuoksi.
- (3) Mainitun pöytäkirjan 38 artiklan 8 kohdassa määrätään, että poikkeukset myönnetään automaattisesti 8 000 tonnin vuotuisen kiintiön rajoissa tonnikalasäilykkeiden osalta.
- (4) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtiot (AKT-valtiot) esittivät 16 päivänä heinäkuuta 2001 pöytäkirjan alkuperäsäännöistä poikkeamista koskevan pyynnön Norsunluurannikon ja Papua-Uuden-Guinean hallitusten puolesta asianomaisten maiden tuottamien tonnikalasäilykkeiden 2 284 tonnin vuotuisen määrän jatkamiseksi seuraavasti: 1 142 tonnia Norsunluurannikolle 1 päivästä lokakuuta 2001 30 päivään syyskuuta 2002 ja 1 142 tonnia vuodessa Papua-Uudelle-Guinealle 1 päivästä lokakuuta 2001 30 päivään syyskuuta 2003.
- (5) Poikkeusta pyydetään liitteen V pöytäkirjan nro 1 asiaa koskevien määräysten ja erityisesti sen 38 artiklan 8 kohdan nojalla ja pyydetty määrät mahtuvat niihin vuotuisiin kiintiöihin, joiden rajoissa poikkeukset myönnetään automaattisesti AKT-valtioiden pyynnöstä.
- (6) Tämän vuoksi Norsunluurannikolle ja Papua-Uudelle-Guinealle voidaan 38 artiklan 8 kohdan nojalla myöntää

poikkeus pyydettyjen tonnikalasäilykemäärien osalta pyydytyksi ajanjaksoksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Poiketen AKT—EY-kumppanuussopimuksen liitteen V pöytäkirjan nro 1 liitteen II luettelon erityismääräyksistä Norsunluurannikolla ja Papua-Uudessa-Guineassa ei-alkuperätuotetta olevasta tonnikalasta valmistettuja HS-nimikkeeseen ex 16.04 kuuluvia tonnikalasäilykkeitä pidetään mainittujen maiden alkuperä tuotteina tässä päätöksessä esitetyin edellytyksin.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädettyä poikkeusta sovelletaan tämän päätöksen liitteessä esitettyihin määriin, jotka tuodaan yhteisöön Norsunluurannikolta 1 päivän lokakuuta 2001 ja 30 päivän syyskuuta 2002 välisenä aikana ja Papua-Uudesta-Guineasta 1 päivän lokakuuta 2001 ja 30 päivän syyskuuta 2003 välisenä aikana.

3 artikla

Liitteessä ilmoitettuja määriä hallinnoi komissio, joka toteuttaa kaikki niiden tehokkaan hallinnoinnin vuoksi suotavina pitämänsä hallinnolliset toimenpiteet.

Jos tuoja esittää vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen jossakin jäsenvaltiossa pyytäen tässä päätöksessä säädettyä etua ja jos tulliviranomaiset hyväksyvät kyseisen ilmoituksen, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle haluavansa lukea tarvitsemansa määrän kiintiöön.

Kiintiöön lukemista koskevat hakemukset, joissa on mainittava kyseisten ilmoitusten hyväksymispäivämäärä, on toimitettava komissiolle viipymättä.

Komissio antaa luvan kiintiöön lukemiseen kiintiössä jäljellä olevan määrän sallimissa rajoissa niiden päivämäärien mukaisessa järjestyksessä, joina jäsenvaltioiden tulliviranomaiset ovat hyväksyneet vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevat ilmoitukset.

⁽¹⁾ EYVL L 195, 1.8.2000, s. 46.

Jos jäsenvaltio ei käytä kiintiöön luetuja määriä, sen on mahdollisimman pian palautettava ne kyseiseen kiintiöön.

Jos haetut määrät ovat suuremmat kuin kyseisen kiintiön käytettävissä oleva määrä, määrät jaetaan suhteessa haettuihin määriin. Komissio ilmoittaa kiintiöihin luetut määrät jäsenvaltioille.

Jäsenvaltioiden on taattava tuojille jatkuva ja tasapuolinen mahdollisuus käyttää kiintiötä niin kauan kuin kiintiön jäljellä oleva määrä sen sallii.

4 artikla

Norsunluurannikon ja Papua-Uuden-Guinean tulliviranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientimäärien valvonnan. Niiden tämän päätöksen mukaisesti antamissa todistuksissa on oltava viittaus tähän päätökseen. Norsunluurannikon ja Papua-Uuden-Guinean toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden välein ilmoitus niistä määristä, joille on annettu EUR.1-tavaratodistukset tämän päätöksen mukaisesti, sekä näiden todistusten sarjanumerot.

5 artikla

Tämän päätöksen mukaisesti annettujen EUR.1-todistusten 7 kohdassa on oltava seuraava maininta:

- Excepción — Decisión n° 5/2001
- Undtagelse — afgørelse nr. 5/2001
- Abweichung — Beschluss Nr. 5/2001
- Παρέκλιση — Απόφαση αριθ. 5/2001
- Derogation — Decision No 5/2001
- Dérogation — Décision n° 5/2001
- Deroga — decisione n. 5/2001
- Afwijking — Besluit nr. 5/2001
- Derrogação — Decisão n.º 5/2001
- Poikkeus — Päätös N:o 5/2001
- Undantag — beslut nr 5/2001.

6 artikla

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtiot (AKT-valtiot) sekä Euroopan yhteisö toteuttavat tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet siltä osin kuin asia niitä koskee.

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se tehdään.

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2001.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2001.

AKT—EY-tuliyhteistyökomitean puolesta

Puheenjohtajat

Michel VANDEN ABEELE

Peter O. OLE NKURAIYA

LIITE

Norsunluurannikko

Järjestysnumero	HS-nimike	Tavaran kuvaus	Ajanjakso	Määrä (tonnia)
09.1663	ex 16.04	Tonnikalasäilykkeet	1.10.2001—30.9.2002	1 142

Papua-Uusi-Guinea

Järjestysnumero	HS-nimike	Tavaran kuvaus	Ajanjakso	Määrä (tonnia)
09.1664	ex 16.04	Tonnikalasäilykkeet	1.10.2001—30.9.2002	1 142
			1.10.2002—30.9.2003	1 142